

NEARGO警察专用的  
白色摩托车造型独特，  
常可见到自由猫麦托  
在警察局的  
停车场里  
午睡。



一个你从未见过的奇幻国度

# 猫国物语

……NEARGO



[日]莫莉薊野·著绘

梅慈店里卖的饼干  
是很甜的，猫咪  
也可安心食用。



艾尔芭娜家的  
猫门。住在附近的  
猫每天都会  
来探望它。



诺贝尔赏城堡  
的后花园有  
猫专用的  
砂场，也就  
成了猫儿的  
洗手间。



这是把  
屁股塞进洞里的  
大便方式。

住在NEARGO邮局  
里的乔伊，它的  
脚掌印就是  
邮局的  
印戳喔！



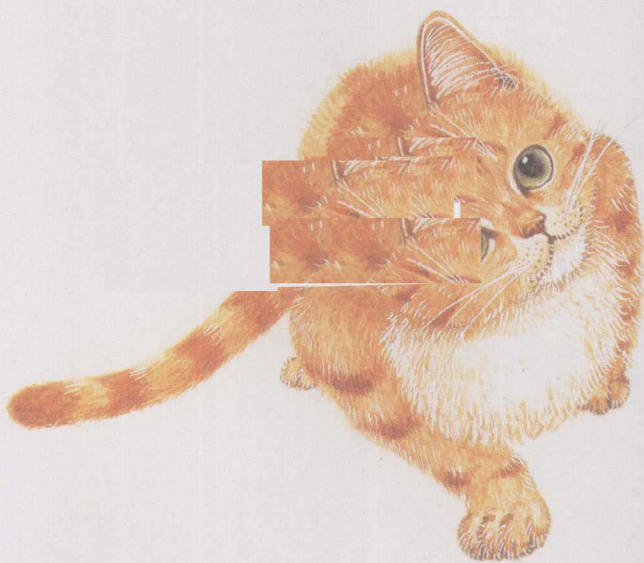
林可欣·译  
南海出版公司

一个你从未见过的奇幻国度

# 猫国物语 NEARGO

「日」莫莉薊野一著绘

林可欣一译



南海出版公司

2008·海口



Neargo Publishing Project

原 裕朗 森山杏里子  
滝口 缘 松井 顺

## 图书在版编目 (CIP) 数据

猫国物语. 1: NEARGO/ [日] 莫莉蓟野著绘; 林可欣译.

—海口: 南海出版公司, 2008. 10

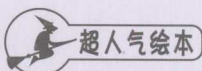
ISBN 978-7-5442-4244-8

I. 猫… II. ①莫… ②林… III. 图画故事—日本—现代

IV. I313.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 148226 号

版权合同登记证号: 30-2008-138



丛书主编 / 黄利 监制 / 万夏

项目创意 / 设计制作 / 紫圖圖書 ZITO®

本书著作权受国际版权公约和中华人民共和国著作权法保护。

本书的任何部分不得以图表、声像、电子、影印、缩拍、录音或其他任何手段进行复制和转载, 除非在一些重要的评论及文章中作简单的摘引。违者必究。

ITSUDEMO DOKODEMO NEKOMACHI MONOGATARI...NEARGO

by Morry Azamino

Copyright © 2001. '08 BIRTHDAY

Simplified Chinese translation copyright © 2008 by Beijing Zito Books Co., Ltd.,

All rights reserved

Original Japanese language edition published by Japan Broadcast Publishing Co., Ltd.

Simplified Chinese translation rights arranged with Japan Broadcast Publishing Co., Ltd.

through Nishikawa Communications Co., Ltd.

中文简体字版权 © 2008 北京紫图图书有限公司

本书版权由北京汉和文化传播有限公司代理

## 猫国物语①: NEARGO

一个你从未见过的奇幻国度

著 绘 [日] 莫莉蓟野

翻 译 林可欣

责任编辑 万 夏

封面设计 紫圖装帧

出版发行 南海出版公司 电话 (0898) 66568511

社 址 海南省海口市海秀中路 51 号星华大厦五楼 邮编 570206

电子信箱 nanhaicbgs@yahoo.com.cn

经 销 南海出版公司

印 刷 北京世艺印刷有限公司

开 本 787 毫米 × 1092 毫米 1/24

印 张 10

字 数 67 千

版 次 2008 年 12 月第 1 版 2008 年 12 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5442-4244-8

定 价 48 元

南海版图书 版权所有 盗版必究

# Introduction

不是我自己爱吹嘘，我啊，是个“以旅行为生命”的家伙，到目前为止，我踏遍世界上不少国家了！

这样的我，某天偶然来到了

“NEARGO”这个城市，因为  
被NEARGO本身的城市魅力和当地的  
可爱猫猫们吸引，  
竟然在这里度过了接近1年的光阴。



这段时间，和众多猫猫的邂逅、NEARGO  
城市的风貌以及猫猫生活的种种，  
都被我记录了下来。

≧ 其实，我会说猫的语言喔。≦  
……或许你不会相信，  
但这是真的！



在这本书里，我穿插了一些  
自己的旅游体验，并写出一般人  
无法得知的猫猫们的所想，  
也就是“猫猫的心声”。



请您以轻松的心情，随意地  
从翻开的任意一处开始阅读吧！



# 阅读本书的小贴士

从你拿起这本书，随意翻开一页的那时起，  
你就开始在NEARGO的世界里随意穿梭，畅行无阻。

猫的名字

生日、  
年龄、性别



毛色或  
品种

眼睛的颜色

## Rainy

调皮小伴侣

**雨儿**

年龄：1岁零  
性别：公猫  
毛色：白  
眼睛：蓝

雨儿是个  
调皮鬼，  
经常跑到这个  
角落来捣乱。  
小猫咪，别学它  
的样子。

雨儿是个小懒虫，  
所以我要它乖乖的  
睡觉。别让它  
睡在我的书桌上。

雨儿是个小淘气，  
经常跑到我的书桌上  
捣乱。我要它乖乖的  
睡觉。别让它  
睡在我的书桌上。



雨儿到我这儿，早上听到  
闹钟响了以后，才会起床  
刷牙，走到我的书桌上。  
这是它对我的爱。

当我出去工作时，它跑到门口，  
坐在我的椅子上不让我出去。  
它总是非常可爱的喵喵叫——

现在？闹钟还没响，就跑到  
我的书桌上捣乱。——“别动别动——”  
你会听到我的耳朵或是在我的书桌上，  
听到它非常可爱的喵喵叫。每天  
都要让它好好睡觉。

不过，  
当我在工作的时候，一打开房门，  
看到雨儿一副正在等我回来的  
样子，就会很开心。  
如果雨儿一直这样就好了——

雨儿是个小懒虫，  
经常跑到我的书桌上捣乱。  
我要它乖乖的睡觉。别让它  
睡在我的书桌上。

雨儿是个小淘气，  
经常跑到我的书桌上捣乱。  
我要它乖乖的睡觉。别让它  
睡在我的书桌上。

写下与  
猫猫闲聊  
得来的消息  
和故事。

很高兴和  
大家分享  
人类所不  
知道的“猫  
猫的心声”。

**自由猫**=也就是“野猫”，没有特定住所  
**家猫**=和主人住在一起的猫。  
**城猫**=居住在纳贝尔克城里的猫。



希望大家  
阅读愉快喔~



# Welcome to Neargo

位于意大利米兰南方145km处，  
与热那亚相邻的小城NEARGO，  
人口约2万。

自然环境丰饶，并且被美丽的  
海洋环抱，所以，成为了著名的  
旅游城市。



## NEARGO交通指南

## access to NEARGO



开车前往的话，可走中央大桥或新大桥，不管走哪座桥都必须通过海关办理入境。



坐火车的话，要到布里诺尔 (Brignole) 车站转乘前往NEARGO的单程列车。  
(到NEARGO车站约8分钟)

### ■ 购票方式

可在车站售票窗口购票，购票时确定买的是单程票 (¥15) 还是一日乘车券 (¥45)。

NEARGO的居民一般都使用单区间的票 (¥5)。



前往NEARGO的车票背面绘有猫咪图案，  
并有可以沿着猫咪轮廓折下的虚线，不少游客  
还会多买几张票做纪念品呢。



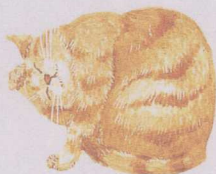
### ◀ NEARGO火车票的正面设计 (上) 和背面图案 (下)。



# 人与猫共存的美妙城市



◀ 象征NEARGO的图案，意思是人类和猫可以在此地共同生活到老。



NEARGO是一个非常受欢迎的旅游胜地，每年有不少游客来访。不仅因为这里景色迷人，最主要还是因为这里的猫猫实在太可爱了。猫猫们在这里优哉游哉的幸福模样，才是这个城市的最大魅力。



▲ 矗立着“猫咪铜像”的公众广场位于市中心，是人们聚集、休息的好地方。到了周末，街头艺人也活跃在这里，整个广场就热闹起来了。

## NEARGO CATS 登记制度

## registration system



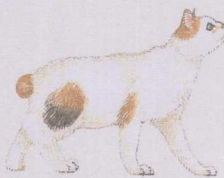
所有住在NEARGO的猫猫都要办理身份登记。出生3个月后就到市政府的户籍机关去申请登记、拍照、体检。所有猫猫都有一个身份证和ID号码以便于管理。

▲ 身份证其实只是用来证明是NEARGO的居民（猫），并不会影响或剥夺猫猫的自由或权利。

▶ 瞳孔颜色是区分长相的重要特征。为了拍照存档，猫猫只能暂时忍受一下被主人压着的滋味了。



# NEARGO的历史



据说14世纪初，跟着建造诺贝尔克城的  
诺贝尔伯爵移居到NEARGO的50多只猫，  
就是NEARGO CAT的祖先。

当NEARGO被黑死病的阴霾笼罩时，  
这群猫消灭了散播病毒的鼠类，  
成了战胜黑死病的英雄，因此被称为  
“NEARGO的英雄 (Brave of NEARGO)”，  
受到当地人的尊敬和爱护。



诺贝尔伯爵  
(1271-1331年)  
世经常将爱猫  
“Mieke (米克)”  
抱在怀里，据说  
“米克海岬”就是  
用这只猫来命名的。



## ● 货币

欧元基本上可通用，但NEARGO当地的主要货币是 $\text{N}$ 。

$\text{N}1 = 22.2$ 日元（约人民币1.5元）

NEARGO的纸钞

上印有猫的图案，因为

稀有、可爱

而备受游客追捧。



## ● 兑换

要兑换NEARGO的基本货币 $\text{N}$ ，可以到NEARGO的银行或当地旅馆。注意， $\text{N}$ 只在NEARGO流通，NEARGO以外的区域是无法使用的喔。

## ● 语言

NEARGO的官方语言是英语，不过街上也随处可见意大利文的招牌或路标。

## ● 邮务

寄信可以去邮局或当地旅馆。

重量在20g以内的航空明信片 and 信件

邮资均为 $\text{N}8$ ；快递则要 $\text{N}19$ 。寄回

中国时，收件者地址只要标示CHINA，

其他用中文写也OK！



在小香烟店可以买到  
邮票，用旅馆的信纸或  
明信片写信，收信人  
更能感受到当地的气氛哦！



# 我住过的 NEARGO CITY



## 医院+

人类的综合医院，  
是城里最大的一家医院。

## NEARGO 车站

在蔬菜市场对面，  
所以市民买东西很便利。

## 夏穆尼公园

花园里的花  
十分美丽，  
还会遇到洛儿。

偶尔，  
我也会离开NEARGO，  
到邻国添置绘画材料。

## 曼奇肯大道

最大的一条街道，可以  
通到广场，两旁有很多商店。

## 美术馆

收藏了很丰富的  
关于猫的艺术品。

## NEARGO马戏团剧场

马戏团的办事处也在里面喔。

## 教堂

NEARGO最大的教堂在此！  
星期天我偶尔会去做礼拜。

## 动物医院

NEARGO最大的动物医院，为动物治疗的  
医疗器械也最齐全。

## 鱼市

每天早上都有刚捕捞的新鲜鱼虾。  
5点左右就可以来市场购物了，  
实在是非常便宜又好吃呢。

## 米克海岬

有可能会遇到以  
这一带为据点的弗林奇。  
不过他个性孤傲，  
会不会跟你打招呼，  
就只能看运气喽。



沙丁鱼10只1W9！

居然有这么便宜的！

## 布罗斯、弗雷德住的船

会载游客在NEARGO附近绕绕，  
有时也负责运输粮食。

# Index

地图 / Introduction / 阅读本书的小贴士 / Welcome to Neargo /  
人猫共存的美妙城市 / NEARGO的历史 /  
基本资料 / 我所住过的NEARGO CITY

1. 猫的自尊和骄傲.....弗林奇
2. 我家的猫最漂亮.....奥黛丽
3. 猫门上响起的通讯密码.....艾尔芭娜
4. 花园里的殷切期盼.....洛儿
5. 饭店里的大家闺秀.....吉娜
- 6.7. 养儿不容易.....莎拉&皮诺
8. 最喜欢钻缝隙.....泡泡
9. 刚出炉的香甜可丽饼.....巧克力
10. 捕鼠我最牛!.....马龙
11. 邮局的盖戳员.....乔伊
12. 喜欢洗衣篮里的午睡.....哈普
13. NEARGO NO.1阅读家.....哥林科
14. 我是人类的心理治疗师.....艾尔
15. 爱美小公主.....粉红
16. 我不是肥猫.....莫武
17. 猫界的神父?!.....美格
18. 爱美自恋狂.....奈特
19. 滚烫的栗子滚呀滚.....奇普
20. 要多吃维生素C.....凯特
21. 爱撒娇的小捣蛋.....莎娜
22. NEARGO的老大.....杰
23. NEARGO的新成员.....Q



Frinch



chap



Joy



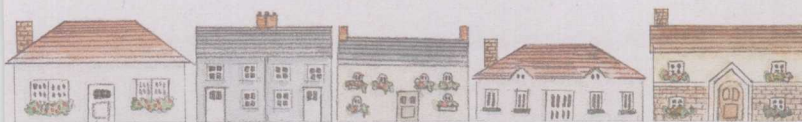
Pol



Gino



Chocolate



24. 慕贝尔基地的“管理猫”.....盖伊

25. 被人类养大.....奇莫莉

26. 新鲜的水最好喝!.....科斯摩斯

27. 猫儿也失足?!.....苏克雷

28. 沉迷在“箱子游戏”里.....爱丽科

29. 淘气得让人无可奈何.....皮顿

30. “慧眼识主人”的猫.....咪呜

31. 就要你看着我!.....派

32. 不喜欢讨好人类.....维斯

33. 喜欢照顾人的欧巴桑.....拉潘

34.35.36. 亲子欢乐.....安迪&汉娜&波兹

37. 狂野之猫.....麦托

38. 试吃我来做.....梅普

39.40. 双胞胎姐弟.....小番茄&卢比

41. NEARGO城的礼仪教师.....伊娃

42. 我是顺风耳!.....贝瑞

43. NEARGO冒险家.....卡麦尔

44. NEARGO车站吉祥物.....卡米拉

45. 育儿高手漂亮妈.....佩普

46. 冠军也爱玩泥巴.....查尔斯

47. 独自好寂寞.....柯尔特

48. 藏进书山小洞.....马波尔

49. 在图书馆做日光浴最好了!.....玛娜



Cecil Moo



Dalia



Guy



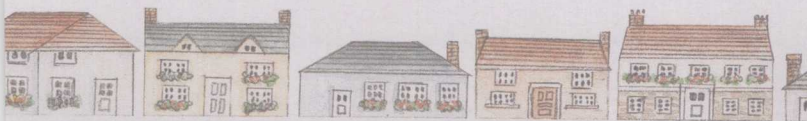
Posi



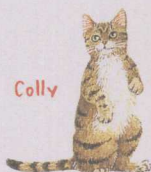
Marble



Manna



50. 爱与本能.....达莉亚
51. 又亮又晃的东西我最爱.....托普
- 52.53.54. 猫的活雕像.....希玛&科姆&拉美
55. 猫的幸福.....斯科普
56. 57. 摆脱当“孤儿”的命运...斯波兹 & 皮尔
58. NO.1 模特.....糖果
59. 驾驶者请注意.....凯利
60. 二手店的主人.....卡尔
- 61.62.63. 鱼市场的居民.....梅&科里&毛毛
64. 和平公园的揽客强猫.....牛奶
65. 音速小子.....托伊
66. 热乎乎的引擎盖.....马尔斯
67. 从父亲那里遗传的“钩尾巴”.....克罗尔
68. 守着流逝的时光.....曼娜
69. 香烟店的招牌猫.....约克
70. 朱莉亚妈妈.....皮特
71. 有规律的每一天.....迪雅
72. 无力抵挡的薄荷气味.....安妮
73. 躲在箱子里的害羞丫头?! .....金娜
74. 小宝宝的保姆.....斯卡弗
- 75.76. 要好好相处啊!.....穆&塞西尔
77. “西伯利亚”店里的西伯利亚猫...酷儿
78. 79. 打得火热.....斯麦雷&咪咪



Colly



Crink



Albana



Com



Kate



Peet



80. 西餐厅的选酒师.....瑞森
81. 明确主权的撒尿记号.....蒂罗尔
82. 暖和的电热毯.....柠檬
83. 84. 摇篮似的船.....布罗斯&弗雷德
85. 捕猎昆虫高手.....希尔巴
86. 胆小鬼.....艾
87. 街头卖艺猫.....宝贝
88. 夜半歌声.....匹克
89. 苗条大胃王.....丝绸
90. NEARGO的猫导游.....三叶草
91. 猫的存折.....南瓜
92. 被花儿拥抱.....罗伊
93. 到底弄坏了几台传真机?.....里克
94. 家具堆里藏猫猫.....莫斯
95. 救猫小组.....罗登
96. 海那边是什么?.....米特
97. 封面名模.....瑞莉
98. 海内皆兄弟.....舒
99. 杰可尼森林里的野生猫.....敏特
100. 来盘咖喱吧?.....路纳
101. 代代传袭剧院猫.....杰克
102. 调皮小伴侣.....雨儿



Pitron



Charles



Karl



Ceama



Meow



Morve



Rainy



# Frinch 猫的自尊和骄傲

## 弗林奇

5月20日生3岁♂

自由猫

混种美国短毛猫

祖母绿

以利普尔港口为  
领地，个性孤  
傲，不太喜欢和  
人类亲近。

### • 鱼市 •

每天清晨  
5点开门，  
周日除外。



当我警觉时，它早已冷不防出现  
在我脚边，这就是弗林奇。

它就是利用了这项特长，  
悄悄地潜入清晨鱼市拥挤  
的人群中，盯着  
一排排鲜鱼，  
以谁都无法察觉的速度，  
叼起其中一尾，

迅速回到  
市场后巷的  
小窝里。



鱼儿都被我偷偷叼走了还没有人发现，  
真是一群笨蛋啦！！



清晨的鱼市挤满喧哗的人群。



弗林奇的  
肉垫足掌

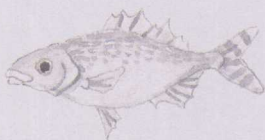
柔软又富有弹性的足掌，  
正是它来去无声的秘密所在。

以锐利的目光物色  
最新鲜的鱼儿。



发现弗林奇的鱼铺老板娘  
豪爽地笑着说：

“弗林奇选了我家的鱼，  
说明我家的鱼是最新鲜的！”



×



×



〈弗林奇一周来的收获〉

弗林奇每次都只  
带走一条鱼。  
通常它都是自己吃掉，  
不过，有时也会献给  
女朋友迪雅做礼物。

今天的沙丁鱼格外新鲜呢！